

Корейцы УЗБЕКИСТАНА

Газета Ассоциации Корейских
Культурных Центров Узбекистана



우즈베키스탄 고려 사람 신문

№4 20.02.25
(128)



ПУТЬ К СЕРДЦУ



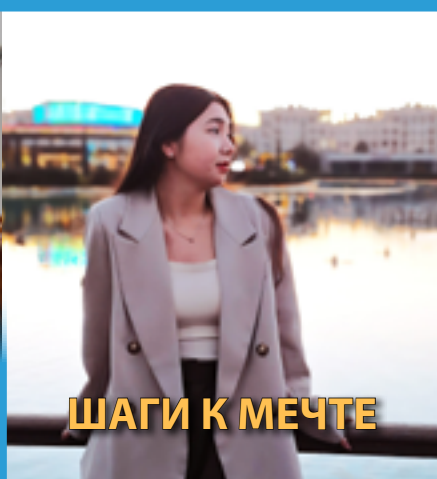
СКВОЗЬ
BLACKPINK



МОЙ ДРУГ



АРИРАН



ШАГИ К МЕЧТЕ



МАСТЕР
ИЛЛЮСТРАЦИЙ



С ЛЮБОВЬЮ К ВАМ...

Официальный визит Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева в Малайзию

Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев 4 февраля 2025 года вечером прибыл в столицу Малайзии по официальному приглашению премьер-министра Малайзии Анвара Ибрагима. В международном аэропорту Куала-Лумпур главу нашего государства встретили спикер Палаты представителей Парламента Малайзии Джохари бин Абдул, министр образования Замбри Абдулкадир и другие официальные лица. Выстроился почетный караул, были подняты государственные флаги Узбекистана и Малайзии.



Президент Шавкат Мирзиёев провел встречу со спикером Парламента Малайзии в аэропорту. Обсуждались вопросы повестки дня предстоящих высокоуровневых встреч.

Официальный визит Президента Шавката Мирзиёева в Малайзию направлен на укрепление взаимосвязей в сферах экономики, торговли, культуры, образования, науки и других областях между двумя государствами, а также на их дальнейшее развитие.

В повестке дня переговоров рассматривались вопросы дальнейшего развития узбекско-малайзийских дружеских отношений и практического сотрудничества, включая торговлю, инвестиции, инновации, технологическое сотрудничество, нефтехимию, электронику, «зеленую» энергетику, «умное» сельское хозяйство, туризм и многие другие приоритетные направления. Особое внимание было уделено активизации культурно-гуманитарного обмена.

В рамках парламентского сотрудничества было уделено важное внимание продолжению активного взаимодействия и обмена, организации взаимных визитов и мероприятий дружеских групп, а также практическому сотрудничеству в области законодательного процесса и реализации важных инвестиционных, инфраструктурных, социальных и культурно-гуманитарных программ.

5 февраля состоялся биз-

нес-форум Узбекистана и Малайзии, а также переговоры на высшем уровне с участием лидеров. В завершении саммита был подписан ряд межправительственных и межведомственных документов, направленных на дальнейшее развитие широкомасштабного партнерства, включая совместное заявление и значимые соглашения.

В рамках официального визита в штате Перак Малайзии прошел первый Узбекистанско-Малайзийский образовательный форум на тему «Возможности и инициативы в сфере высшего образования для достижения целей стабильного развития», в котором приняли участие представители ведущих высших учебных заведений двух стран.

В ходе форума обсуждались предложения, идеи и замечания по дальнейшему расширению связей между высшими учебными заведениями двух государств, развитию программ академической мобильности, внедрению совместных образовательных программ и проведению научных исследований.

В рамках первого Узбекистанско-Малайзийского образовательного форума представители наших высших учебных заведений посетили ряд университетов Малайзии, ознакомились с их деятельностью и системами обучения, а также провели переговоры по установлению взаимного сотрудничества. В результате проведенных встреч и переговоров были подписаны меморандумы о сотрудничестве между высшими учебными заведениями двух

стран.

В частности, в форуме также приняла участие делегация Андижанского государственного университета. Были подписаны меморандумы о развитии научных связей между нашим университетом и университетами Малайзии: Pendidikan Sultan Idris (UPSI) и Terengganu University Malaysia (UMT), а также о взаимном обмене опытом, реализации совместных образовательных программ и расширении сотрудничества в области науки.

Подписанные в рамках официального визита главы нашего государства в Малайзию, соглашения позволят вывести деятельность нашей страны в сфере международного сотрудничества на новый уровень, реализовать перспективные проекты и программы, внедрить современные и передовые методы обучения в нашу деятельность, а также расширить возможности подготовки конкурентоспособных кадров на международном уровне.

Виктор ПАК
депутат Законодательной палаты Республики Узбекистан, председатель АККЦУ



К памятнику Алишеру Навои в Сеуле возложены цветы

Сеул, 9 февраля 2025 года. Посольство Узбекистана в Республике Корея организовало церемонию возложения цветов к памятнику Алишеру Навои в Сеуле по случаю 584-й годовщины со дня его рождения.

В церемонии приняли участие сотрудники Посольства, соотечественники, проживающие и обучающиеся в Южной Корее.

Как отмечалось на мероприятии, творческое наследие великого поэта является огромным вкладом в сокровищницу мировой культуры и узбекского народа.

Участники были проинформированы о проводимой работе по всестороннему изучению богатого и многогранного творческого наследия Алишера Навои, широкой пропаганде его бессмертных произведений в нашей стране и за рубежом, увековечению его памяти.

Подчеркивалось, что Навои с большим интересом изучается

учеными мира как многогранная творческая личность, внесшая большой вклад в развитие литературы, духовности, просветительства, языкознания.

Отмечено, что установка памятника Алишеру Навои в Сеуле в целях широкой пропаганды литературного и научного на-

следования великого деятеля узбекской классической литературы в международном масштабе, дальнейшего укрепления культурно-гуманитарных связей между Узбекистаном и Южной Кореей является поистине историческим событием.

ИА «ДУНЁ»



НЕДЕЛЯ КОРЕЙСКОЙ КУЛЬТУРЫ В ХОРЕЗМЕ

В Ургенчском государственном университете имени Абу Райхана Беруни состоялась церемония открытия Недели корейской культуры, объединившая представителей двух вузов, профессорско-преподавательский состав факультета зарубежной филологии, студентов направления «Корейский язык» и почетных гостей. Мероприятие началось с теплых приветствий, отражающих крепкие дружеские связи между Республикой Корея и Узбекистаном.



С приветственным словом выступил проректор по международному сотрудничеству Гайрат Уразбаев, отметивший важность совместной деятельности с корейскими вузами. Он подчеркнул, что данный проект успешно реализуется в университете уже в течение трех лет и играет значимую роль в развитии образования и культуры.

Также с речами выступили декан факультета зарубежной филологии Зохид Джуманиязов, руководитель проекта Жамиля Эрметова, директор Корейского культурного центра Хорезма Антонина Ким и преподаватель Университета Сунчонхян Миён Пак. Они отметили существенный вклад данного мероприятия в изучение иностранных языков, подчеркнув

его особую значимость для совершенствования разговорных навыков студентов. По их мнению, подобные инициативы не только способствуют образовательному росту, но и укрепляют дружеские отношения между народами, открывая новые перспективы для дальнейшего сотрудничества.

Антонина КИМ

ПОСЕЩЕНИЕ ПАНСИОНАТА «АРИРАН»

Недавно в честь корейского Нового года Сольналь была осуществлена поддержка пансионата «Ариран» со стороны соотечественников и Ассоциации южнокорейских граждан, проживающих в Узбекистане.

С 27 по 29 января 2025 года представители корейского ресторана «Сеул Мёнга», Ассоциации южнокорейских граждан, проживающих в Узбекистане, Клуба предпринимателей Узбекистана «Koryoin», а также корейской компании «E-Dream» посетили пансионат «Ариран» в Узбекистане, организовав благотворительную акцию по предоставлению продуктов питания, а также фотосъемку, передав тёплую поддержку соотечественников из Кореи и корейской диаспоры пожилым людям, проживающим в пансионате.

Пансионат «Ариран» является символом дружеского сотрудничества между Республикой Корея и Узбекистаном, а также единственным в мире учреждением, созданным и управляемым непосредственно правительством Республики Корея для зарубежных соотечественников.

27 января этого года местный житель Узбекистана Игорь Дзен передал пансионату 24,6 килограммов свинины и 6,3 килограмма свиного сала для питания проживающих пожилых людей. Он уже долгое время оказывает поддержку пансионату, регулярно передавая мясные продукты.

28 января этого года корейский ресторан «Сеул Мёнга» передал пансионату 4,6 килограммов роллов из яиц, 4 килограмма кабачко-

вых оладий, 4,5 килограммов котлет тонгрантэн, 4,3 килограмма проростков сои, 5 килограммов кимчи, 21 килограмм лапши чапче. Представители ресторана выразили надежду на то, что пожилые люди, проживающие в пансионате, смогут почувствовать атмосферу корейского праздника через традиционные блюда и получить радость от празднования Сольналя.

В этот же день пансионат посетили председатель Ассоциации южнокорейских граждан, проживающих в Узбекистане, Кан Чан Сок, генеральный секретарь Ассоциации Сон Бу Гю, генеральный директор кофейни «Bonobono Coffee» Чхве Чжон Хён и фотограф Хон Гён Ман, который провёл фотосессию для пожилых людей, подарив им памятные портретные снимки. Чхве Чжон Хён лично заварил и угостил проживающих кофе элитного сорта «Гейша». Председатель Ассоциации Кан Чан Сок и её генеральный секретарь Сон Бу Гю передали пожилым людям тёплые новогодние поздравления и пожелали им крепкого здоровья.

Корейская компания «E-Dream» («Hana Kimchi»), расположенная в Бишкеке (Киргизия), передала пансионату 661 килограмм кимчи, кактутги из белой редьки дайкон и



кимчи из листовой горчицы. Эта благотворительная акция продолжает их традиционную поддержку пансионата, начатую еще в декабре 2024 года.

29 января 2025 года представители Клуба предпринимателей Узбекистана «Koryoin» передали пансионату по 55 порций бегодя из крахмального теста, бегодя из дрожжевого теста и чимпени; по 2 килограмма салатов из папоротника, морской капусты и рыбы хе, 3 килограмма клейкого рисового пирога чальток и 9 килограммов курицы «Dayako Chicken».

В честь корейского Нового года Сольналь южнокорейские соотечественники и представители корейской диаспоры объединились, чтобы подарить пожилым людям тепло и заботу. Все участники мероприятия выразили надежду на то, что проживающие в пансионате смогут провести праздник в достатке и радости, а также пожелали им здоровья и благополучия в 2025 году.



ОБЪЯВЛЕНИЕ

о приеме пожилых людей для проживания в Доме престарелых «Ариран»



Местонахождение: Ташкентская область, Юкориичирчикский район, ССГ массива «Суранкент», МСГ «Ахмад Яссави»

Для проживания в Доме престарелых «Ариран» принимаются лица корейской национальности:

- участники переселения до 1937 года рождения;
- одинокие пожилые люди до 1950 года рождения, имеющие трудные материально-бытовые условия.

Условия приема:

- прохождение обязательных пунктов медицинского обследования (престарелые люди, имеющие заразные и серьезные заболевания, болезни психического характера в Дом престарелых «Ариран» не принимаются);
- постоянная прописка в Доме престарелых «Ариран» обязательна;
- соблюдение правил внутреннего распорядка пансионата.

Необходимые документы:

- заявка (ФИО/возраст/пол;/ на чьем иждивении (семейное положение) / материальное положение / контактные номера / адрес / автобиография / рекомендательное письмо;
- копия удостоверения личности (паспорт), пенсионная книжка.

Проживание в Доме престарелых «Ариран» предоставляется на бесплатной основе.

Обращаться по телефону: (+99895) 195 39 72
с понедельника по пятницу с 8:30 до 17:30.

29 января 2025 года бизнес-клуб «Koryoin» совместно с Молодёжным центром «Shinsedae» организовал благотворительный обед в Доме престарелых «Ариран».

Гости тепло пообщались с представителями старшего поколения, поздравили их с праздником и вручили памятные подарки от клуба.

В свою очередь, руководство Дома престарелых устроило для участников небольшую экскурсию, ознакомив их с условиями проживания и повседневной жизнью подопечных.



С ЛЮБОВЬЮ К ВАМ...

Родившись 31 октября 1960 года на Сахалине в семье военного, Маргарита Люрьевна Хан с ранних лет ощущала увлечение искусством. Она окончила Ташкентский государственный театрально-художественный институт по специальности балетмейстер и постановщик театрального дела и начала свою карьеру в Государственном академическом большом театре оперы и балета имени Алишера Навои, затем продолжила ее в ансамбле «Лязги» Государственной филармонии Узбекистана. Но её истинная страсть всегда была связана с корейским национальным танцем.

Более четырёх десятилетий Маргарита Хан посвятила развитию и совершенствованию корейского танца в Узбекистане. Работая в ансамбле «Каягым», позже переименованном в «Чен Чун», она неустанно совершенствовала своё мастерство. В 2001 году исполнение Маргаритой Хан традиционного корейского танца «Сальпури» было высоко оценено на Международном фестивале в Сеуле, что стало значимой вехой в её карьере.

Сегодня ансамбль «Корё» под



руководством Маргариты Хан не только сохраняет древние традиции корейского танца, но и ежегодно представляет своё искусство на международных сценах. Гастроли в Южной Корее в 2022 и 2024 годах подтвердили высокий уровень мастерства коллектива.

16 февраля 2025 года во Дворце корейской культуры и искусства состоялся долгожданный концерт ансамбля «Корё». Этот вечер стал настоящим праздником грации, ритма и многогранности культурного наследия корейского наро-

да. Под руководством Маргариты Хан на сцене развернулось завораживающее действо, где традиционные мотивы переплетались с современными интерпретациями, отражая глубокое уважение к истории и традициям.

- Маргарита Люрьевна, Ваш творческий путь насчитывает более 40 лет. Какие основные моменты Вы бы выделили за эти годы?

- Каждая творческая дорога полна испытаний и неожиданных встреч, но я искренне верю, что судьба всегда посылает нам людей, способных поддержать в самые важные моменты. Для меня такими людьми стали выдающиеся личности, которые не просто помогали, а искренне верили в наш ансамбль и в важность его миссии. Среди них Чрезвычайный и Полномочный посол Республики Корея в Узбекистане Че Ёнг Ха, профессор культуры Хан Мён Хи, маэстро Но Тэ Чоль, профессор традиционной корейской культуры Ли Кён Чоль. Их вклад в развитие ансамбля «Корё» невозможно переоценить. Благодаря их поддержке, мы стали известны не только в Узбекистане, но и в России, Кыргызстане и, конечно, в самой Корее. Особенно значимым моментом стал наш гастрольный тур и выступление с мюзиклом в Республике Корея.

В сентябре 2024 года во время нашего концерта в Сеуле спикер Национальной Ассамблеи Республики Корея У Вон Сик отметил, как важно, что русскоговорящие корейцы сохраняют свою культуру и язык, передавая их будущим



поколениям. Эти слова стали для нас огромным вдохновением.

- 16 февраля этого года состоялся очередной концерт ансамбля «Корё». Какие эмоции Вы испытали?

- Выход на сцену - это всегда смесь волнения и радости. Этот концерт был особенным, ведь он стал итогом нашего 25-летнего творчества. Мы включили в программу любимые номера - традиционные танцы, игру на барабанах, постановки, которые создавались как в начале творческого пути, так и совсем недавно. Всё это глубоко живет в наших душах.

Для нас важно, чтобы каждый зритель чувствовал себя частью этого творческого процесса, потому что, искусство не существует без отклика в сердцах людей. И в тот вечер мы чувствовали невероятную поддержку зала.

- Какие номера этого концерта стали для Вас самыми значимыми?

- Каждый номер дорог мне





по-своему. Корейские традиционные танцы требуют огромной физической и эмоциональной подготовки, ведь это не просто движения, а бессловесный рассказ, передача чувств и философии. Те танцы, которые поставила я сама, отражают мой взгляд на мир и жизненные ценности.

- Как Вам удастся гармонично сочетать корейские традиции с современными танцевальными направлениями?

- Музыка всегда диктует мне образы. Я слушаю ее, закрываю глаза и вижу мир, который потом воплощаю в движении. Это связь времен, диалог с нашими предками, глубокое прочувствование традиций через современные формы.

- Есть ли среди Ваших постановок особенно дорогие

Вашему сердцу?

- Каждый наш концерт или мюзикл - это результат огромного труда, творческого вдохновения и преданности делу. В каждую постановку вложено столько сил, эмоций и любви, что невозможно выделить какую-то одну, особенно дорогую. За это время мною были созданы танцевальные композиции 6 сольных концертов ансамбля «Корё» и два музыкальных спектакля - «Легенда о любви» и «Назад в будущее», которые были представлены на сцене Дворца корейской культуры и искусства.

Особую роль в развитии нашего творчества сыграл председатель Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана Виктор Николаевич Пак. Именно благодаря его инициативе и усилиям, было построено здание Дворца



корейской культуры и искусства в Ташкенте. Это стало переломным моментом, позволившим нам выйти за рамки концертных программ и перейти к формату мюзиклов. Этот жанр дал возможность глубже и многограннее раскрыть красоту корейской традиционной культуры, соединяя музыку, танец и театральное искусство в единое целое.

- Какие эмоции и мысли Вы стремитесь передать зрителям через свои постановки?

- Любовь. Именно поэтому, юбилейный концерт мы назвали «С любовью к вам...». Всё, что мы создаем, рождается из любви — любви к искусству, людям, культуре. Я надеюсь, что наши зрители чувствуют это, а наши встречи с ними будут продолжаться еще долгие годы.

- Маргарита Льюрвенна, Вы награждены орденом «Друстлик». Какое значение имеет для Вас эта награда?

- Это признание того, что наш труд ценен не только для нас самих, но и для всей страны. Я всегда стремилась показать, насколько красива и многогранна корейская культура. И я счастлива, что этот вклад был замечен и оценен на высоком уровне.

- Какую роль в Вашей жизни играет семья?

- Родители, муж, дети, внуки всегда рядом, они верят в меня, радуются моим успехам, поддерживают в трудные моменты. Их любовь дает мне силы идти вперед и создавать новые проекты.

Рита ПАК



ПУТЬ К СЕРДЦУ

С самого детства Георгий проявлял живой интерес к медицине. Уже в три года он старательно «лечил» своего игрушечного зайца, уверенный, что тому необходимы уколы. Бабушка Георгия, Галина Ли, заметив это увлечение, поддержала внука, сшив ему белый халат и шапочку с красным крестом. На кармане халата была вышита надпись: «Доктор Ли», словно предвосхищая его будущее. Этот халат стал не просто элементом детской игры, а настоящим символом мечты, которая со временем воплотилась в жизнь.

Георгий вырос в семье известной династии художников Ли и любовь к искусству с детства шла рядом с увлечением медициной. Он с удовольствием рисовал, изображая людей с внутренними органами, а позже, уже в институте, развил этот талант, создавая анатомические иллюстрации. Его вдохновляли работы Альбрехта Дюрера, которые он смог увидеть в оригинале во время поездки в Германию.

После окончания медицинского колледжа имени П.Ф.Боровского Георгий начал работать фельдшером на скорой помощи, но его мечта стать врачом не позволяла ему остановиться. Он с блеском окончил Ташкентский педиатрический медицинский институт, несмотря на недоумение окружающих, которые удивлялись его упорству и годам, потраченным на учёбу. Далее проходил ординатуру и аспирантуру по кардиохирургии в Москве. Как отмечает сам, там

он обучился не только профессии, но и обрёл бесценные жизненные уроки.

Сегодня Георгий Александрович Ли - успешный кардиохирург, который буквально «держит» в своих руках человеческие сердца. Его путь в медицину был предопределён с раннего детства, а теперь он спасает жизни, работая в одной из ведущих клиник Узбекистана - АКФА Medline.

- Георгий Александрович, что для Вас значит быть врачом?

- Для меня быть врачом - это значит помогать людям, в какой-то степени это можно назвать служением. И эта служба непрерывная, даже когда ты вне клиники, ты все равно доктор и к тебе постоянно обращаются.

- Ваш путь к профессии был сложным?

- Есть такое известное изречение на латыни: «Per aspera ad astra» - «Через тернии к звёздам».



Оно как нельзя точно описывает путь каждого, преданного делу всей своей жизни, доктора. Следовательно, если любишь свое дело и живёшь им, то очень скоро замечаешь свои первые звёзды.

- В 2021 году Вы вернулись в Ташкент. Как Вас встретила Родина?

- По правде говоря, у меня были совершенно иные планы в деле карьеры и дальнейшего места жительства. Однако я был приятно удивлен теми реформами, которое провело правительство и каких высот достигла кардиохирургическая служба в нашей стране. Мне сделали предложение, от которого было трудно отказаться. В настоящее время оперирую совместно с лучшим кардиохирургом нашей страны - Рустамом Раимкуловичем Ярбековым.

- Что самое сложное в Ва-





шей профессии?

- В нашей специальности нагрузка хватает, как физических, это многочасовые операции, суточные дежурства, так и психоэмоциональных, это напряжение во время операции, беседы с тяжёлыми пациентами и их родственниками. Особенно, сложно сообщать плохие новости родственникам, что случается крайне редко, но оставляет свой след в душе.

- А что приносит Вам наибольшую радость?

- Наверное, каждый очень радуется, когда видит результат своего труда. И я не исключение. Видеть чью-то продленную жизнь, радость родственников - бесценно. Эти моменты дают силы двигать-

ся дальше.

- Вы работаете в режиме «нон-стоп». Как удаётся находить баланс между работой и семьей?

- Это очень непросто, но моя семья - моя опора. Я всегда говорил, что семьям хирургов, священников и военных непросто. Ведь представители этих профессий часто не принадлежат ни себе, ни своей семье. У меня замечательная супруга Арина, мой любимый, весёлый, невероятно подвижный и музыкальный сынок Сэмик. Каждый момент, проведённый в кругу семьи, наполняет силой.

- **Георгий Александрович, что для Вас значит быть сыном известного художника**

Татьяны Ли?

- Для меня быть сыном Татьяны Ли - это настоящая гордость. Моя мама не только талантливый художник, но и человек с невероятной силой духа. С самого детства я восхищался её талантом и тем, как она воспринимает мир вокруг. Её упорство, внимание к мелочам и любовь к искусству всегда были для меня примером. Она научила меня ценить труд и стремиться к лучшему в том, что я делаю. Я горжусь её достижениями и тем, каким она является для меня примером.

- Какие у Вас мечты?

- Я хочу, чтобы в Узбекистане кардиохирургия стала доступной для всех слоев населения, ведь в настоящее время Узбекистан находится на третьем месте во всем мире по уровню смертности от сердечно-сосудистых заболеваний. Также хочу учить молодых специалистов, передавать им знания и опыт.

- Что бы Вы посоветовали тем, кто мечтает стать врачом?

- Идти вслед за своей мечтой. Да и вообще, этот совет я бы адресовал всем людям, ведь очень важно любить то, чем занимаешься.

- **Георгий Александрович, спасибо Вам за содержательное интервью. Пусть Ваше сердце всегда остаётся горячим, а руки - золотыми.**

Елена ТЮ



ДРУЖБА НЕ ЗНАЕТ РАССТОЯНИЙ

С возрастом люди по разным причинам теряют друзей и настоящая удача – обрести нового близкого человека в более поздние годы. Мне выпала такая радость весной 2010 года, когда я поехал на отдых в санаторий «Центросоюз» в Ессентуках. Там я познакомился с Яшей и Тамарой. Уже в первой беседе мы обнаружили, что живём в одном районе Москвы - Тёплый Стан. Оказалось, что несколько лет назад они переехали туда из города Навои, чтобы быть ближе к детям. Родом же они были из колхоза «Полярная звезда» в Ташкентской области.

С этого момента жизнь стала ярче: мы часто встречались, общались в домашней обстановке, в кафе, гуляли в парках. Особенно, запомнилась их забота в тяжёлый период моей жизни, наступивший после смерти жены осенью 2013 года. Они регулярно звонили, спрашивали, как я себя чувствую, чем занимаюсь, какие новости и всегда приглашали в гости.

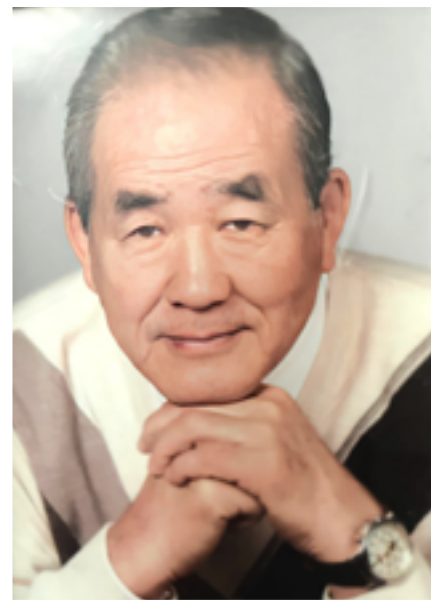
Даже после того, как я снова женился и переехал в другой город, наша дружба не прекратилась, мы продолжали общаться через интернет. Сейчас Яков с женой

живут в Корее у своей младшей дочери Кристины, помогая воспитывать трёх внуков.

Я решил взять у Якова интервью, потому что, его жизненный путь - это история о дружбе, верности и семейных ценностях, заслуживающая того, чтобы быть рассказанной.

- Яков, расскажите, пожалуйста, о своем детстве. Как сложилась Ваша жизнь после того, как Вы остались без родителей?

- Я родился 2 мая 1945 года в крестьянской семье в колхозе



«Полярная звезда» Ташкентской области. Моя мама ушла из жизни, когда мне было всего четыре года. Отец вскоре после этого передал меня на воспитание в бездетную семью. Так я стал Пак Яковом, сыном Пак Вон Хва и Хан Гым Сен. Приемные родители дали мне все, что могли, но когда мне исполнилось 11 лет, не стало и моего приемного отца. Вскоре с мамой мы переехали на Сахалин, где я продолжил учебу.

- Как складывался Ваш путь после окончания школы?

- В 15 лет я отправился в Хабаровск и поступил в индустриальный техникум. Но учеба мне не давалась и я решил уйти, устроился работать и окончил вечернюю школу. После этого пошел в армию. Служил в инженерно-строительном батальоне на станции Тюратам в Казахстане. Это тот самый космодром, откуда Юрий Гагарин полетел в космос. Там я был командиром взвода, а затем старшиной роты.

- После армии Вы вернулись в родной колхоз?

- Да, но ненадолго. Там мне со сватами Тамару и мы поженились. Вскоре мы переехали в Куйбышев (ныне Самара), где жил брат моей жены. Я поступил в строительный институт, а Тамара работала медсестрой. У нас родилась дочь Светлана.





- Почему Вы решили переехать в Узбекистан?

- У нашей дочери были проблемы со здоровьем и врачи сказали, что ей нужно тепло. Тогда мы приняли непростое решение оставить налаженную жизнь в Куйбышеве и отправиться в солнечный Навои. Я устроился работать в строительную организацию, получил квартиру, а через несколько лет уже руководил строительным участком на ГРЭС. За время работы в ГРЭС получил много различных наград, всё шло хорошо, но моя судьба резко изменилась через пару лет, когда я согласился помогать свояку Константину на уборке урожая.

- Но потом Ваша жизнь резко изменилась...

- Да, я ушёл в гобонди и занялся выращиванием овощей. На первый взгляд, это казалось заманчивым: быстрый заработок, независимость. Но со временем, я осознал, что потерял не только свою квалификацию инженера-строителя, но и лучшие годы жизни. Тяжёлый труд на полях истощал и физически, и морально, но выхода, казалось, не было. Гобонди затягивало, словно болото, и многие корейцы в советское время так и не смогли вырваться из этого замкнутого круга, надеясь, что однажды всё-таки разбогатеют. Моя судьба - яркий тому пример. Будучи инженером-строителем, я всегда стремился к большему заработку, чтобы моя семья не жила от зарплаты до зарплаты, а могла позволить себе комфорт

и стабильность, особенно, когда подрастали дети. Но после распада Советского Союза жизнь изменилась. Мои уже взрослые дети, а их было трое, приняли решение переехать в Москву в поисках лучших возможностей. Этот шаг оказался непростым, но мы всегда верили, что сможем обеспечить им достойное будущее. Со временем, все наладилось. Хорошая пенсия, льготы как реабилитированным корейцам, поддержка детей: все это помогло нам встать на ноги.

- Сейчас Вы живете в Корее. Каково это начинать жизнь заново в другой стране?

- Мы с Тамарой помогаем младшей дочери Кристине воспитывать



вать внуков. Конечно, жизнь в Корее сильно отличается, но рядом семья, и это главное. В этом году даже удалось слетать в Ташкент, увидеть друзей, одноклассников. Дружба - это великая ценность. Мы скоро снова увидимся, но уже в Корее.

- Что бы Вы хотели сказать молодому поколению?

- Берегите дружбу. В жизни многое меняется: страны, профессии, взгляды. Но если у вас есть настоящий друг, с которым можно пройти через любые испытания, вы богатый человек.

**Владимир
ЛИ-БУКИНСКИЙ**



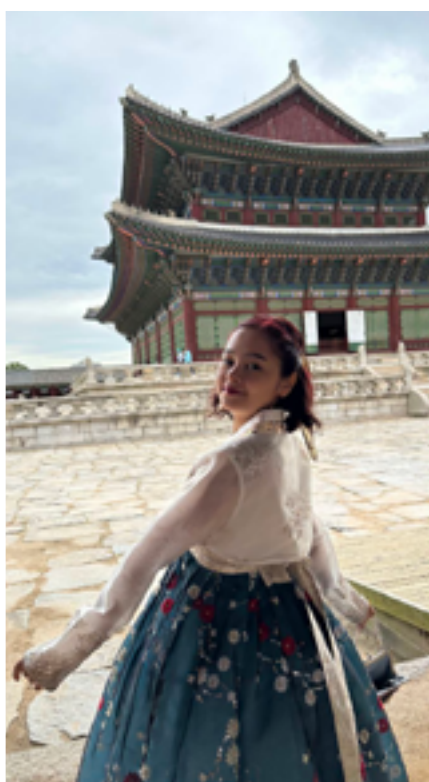


- Асаль, как Вы открыли для себя мир K-POP?

- В 2016 году я увидела дебют группы Blackpink и их танцевальные практики на YouTube. Их движения настолько вдохновили меня, что я начала самостоятельно изучать этот стиль, ведь в то время в Ташкенте не было преподавателей по K-POP.

- Как развивалась Ваша карьера после этого?

- В 2020 году я прошла кастинг и присоединилась к группе DMZ при поддержке Седжонг Хактанг. Это открыло новые возможности:



СКВОЗЬ BLACKPINK

Асаль Туляганова — талантливая танцовщица, хореограф и преподаватель, которая прошла путь от школьного ансамбля до большой сцены, благодаря своему упорству и любви к танцам. Асаль родилась в Ташкенте и с детства была увлечена творчеством: занималась вокалом, рисованием, игрой на пианино. В 12 лет начала серьёзно заниматься танцами, выступая в школьном ансамбле народных танцев. Позже Асаль увлеклась уличными стилями дэнсхоллом и хип-хопом, а затем открыла для себя K-POP.

в 2023 году мы выступили на фестивале в Южной Корее в честь дня города Ёнин перед 6-тысячной аудиторией, а также участвовали в фестивалях в Кыргызстане и Казахстане. Особенно, запомнилась съёмка кавера на клип Blackpink в ханбоках того же бренда, что использовали сами участницы группы.

- Расскажите о своих ритуалах перед выходом на сцену, если они есть.

- Перед выходом на сцену мы с командой держимся за руки и говорим друг другу напутствующие слова. Обязательно выбираем относительно чего мы будем ориентироваться на сцене и обсуждаем на что нужно обратить внимание.

- Как Вы совмещаете роли танцовщицы, хореографа и преподавателя?

- Сначала было сложно, ведь нужно не только ставить хореографии и выступать, но и вести занятия, создавать контент

для соцсетей, поддерживать медийность. Сейчас, когда есть чёткий график, совмещать гораздо легче.

- Чем Вы занимаетесь сейчас?

- Я преподаю танцы в студии Tango-Magia, веду занятия по K-POP для новичков и продолжающих, а также женскую хореографию для взрослых. Стараюсь совмещать роли танцовщицы, хореографа и преподавателя. С выработанным графиком это стало проще.

- Как Вы находите подход к своим ученикам?

- Я считаю, каждый может научиться танцам, если захочет. Просто, у разных людей это может занять разное количество времени. Кому-то легче дается, кому-то сложнее. Кто-то приходит с развитым чувством ритма, а кому-то приходится отдельно этому учиться. Но конечный результат всегда зависит от личных стремлений человека.





Мое дело распознать уровень конкретного ученика и правильно подобрать программу, чтобы развивать именно то, чего ему не хватает.

- Что для Вас танцы: спорт или искусство?

- Для меня танцы — это искусство. В спорте есть конкретные параметры и критерии



оценивания, а в искусстве всё субъективно. В танце важны пластика, харизма, техничность, но каждый воспринимает их по-своему. Поэтому, танец — это творчество, свободное от правил и ограничений.

- Какие танцевальные направления сейчас наиболее популярны?

- Среди взрослых в Ташкенте сейчас популярен стиль High Heels. Среди детей и подростков

более востребован К-POP, что связано с влиянием корейской культуры и желанием попробовать себя в этом направлении.

- Асаль, какие у Вас планы на будущее?

- Я стремлюсь продолжать развиваться как танцовщица и хореограф, делиться своим опытом с учениками и вдохновлять их на достижение собственных целей в мире танца.

Маргарита ШИН



МАСТЕР ИЛЛЮСТРАЦИЙ

Дмитрий Лигай родился в 1986 году в Ташкенте. В 2007 году окончил Ташкентский архитектурно-строительный университет. Работает независимым художником-иллюстратором, сотрудничая с рекламными агентствами, журналами, частными и социальными проектами по всему миру.



СТУДЕНТЫ УНИВЕРСИТЕТА ЁНСОН

20 студентов образовательного центра Университета Ёнсон в рамках программы «Global Service Learning» посетили Дворец корейской культуры и искусства, чтобы познакомиться с богатым наследием Узбекистана, а также использовать эту встречу как площадку для обмена культурными ценностями, традициями и опытом.



Особое внимание молодежь университета Ёнсон уделила знакомству с историей корейской диаспоры в Узбекистане, изучив деятельность Ассоциации корейских культурных центров и уникальный путь корё сарам, чья история

является примером выдающейся силы духа и стойкости.

Одной из ключевых задач этой поездки стало сотрудничество с корейским отделением Ташкентского государственного педаго-

гического университета имени Низами. Это взаимодействие направлено на укрепление дружбы между молодежью двух стран и проведение культурного обмена. В рамках мероприятий запланированы презентации корейской культуры и знакомство с уникальными традициями Узбекистана.

Поездка студентов университета Ёнсон наглядно показывает, что под культурным обменом подразумеваются не только традиции и ремёсла, но также и возможность выстраивать мосты дружбы между народами. Ведь именно в таких инициативах рождаются взаимопонимание и сотрудничество, столь важные для современного мира.



СТУДЕНТЫ УНИВЕРСИТЕТА УЛЬСАН



Группа из шестнадцати студентов архитектурной школы университета Ульсан посетила Узбекистан, чтобы изучить местные традиции, узнать о вкладе корейской диаспоры в развитие этого региона. Участники программы познакомились с культурными особенностями страны, посетили исторические достопримечательности и попробовали блюда национальной кухни.

Особое впечатление на студентов произвел Дворец корейской культуры и искусства, спроектированный южнокорейскими архитекторами для корейской диаспоры Узбекистана. Этот уникальный объект стал символом единства и культурного обмена, демонстрируя, как традиционные корейские архитектурные стили органично сочетаются с современными решениями.

Посещение Дворца корейской культуры и искусства заставило

студентов задуматься о значении дизайна в укреплении связей между людьми. Ребята подчеркнули, что архитектура должна не только выполнять практические функции, но и служить инструментом для создания сообществ, способных преодолевать исторические разделения и укреплять связь между поколениями.

«Эти пять дней стали для нас источником вдохновения и гордости за наши корни. Мы благодарны за возможность принять

участие в этом культурном обмене», - поделились впечатлениями будущие южнокорейские архитекторы.



ШАГИ К МЕЧТЕ

Екатерина Цай мечтает научиться шить одежду и, возможно, открыть собственное ателье. Шитье и вязание для неё - это способ самовыражения, перспектива создавать то, что, действительно, нравится.

- Екатерина, Вы с 8 лет начали заниматься таэквондо. Которые из своих достижений Вы считаете значимыми?

- Я считаю, что начала заниматься спортом в раннем возрасте и тогда конкуренция между девочками была не очень большой. Мне очень запомнились мои первые соревнования. Я была одна девочка среди всех мальчиков моего возраста. Но для меня это было значимым тем, что я смогла собраться и выступить достойно, после чего заняла первое место, что дало начало всем последующим годам.

- В 2021 году Вы начали изучать корейский язык в Институте Короля Седжона. Каковы были перспективы изучения языка в этом учебном заведении?

- Многие выпускники этого вуза получили очень хорошие баллы на экзамене топик, а также приобрели навыки разговорной речи. Там ведут научную деятельность профессиональные преподаватели, а также есть сами носители языка, благодаря чему, практи-

ковать язык было легко. Также сама атмосфера института способствует возможности поехать в Корею. Для меня Институт Короля Седжона во-первых, побудил интерес к самой стране. И самое основное, это знания. Там я изучала самое важное, в связи с чем, я смогла научиться читать, писать и говорить. Помимо изучения языка, там также проводили корейские национальные праздники и преподавали кулинарию, на которых я смогла научиться готовить некоторые корейские блюда, хоть они и были самыми базовыми.

- В том же году Вы начали учиться вязать. Вязание - занятие, требующее усидчивости и терпения, не так ли?

- Безусловно, я сама по себе очень люблю кропотливую работу. Ещё с начальных классов на уроках труда мы учились шить. Шить я училась позже. Я шила одежду на среднего размера куклу. Сначала стежки получались очень кривые, но я старалась не забрасывать это дело. Я шила вручную на протяжении трех месяцев и все же смогла добиться желаемого результата. Дальше я уже начала учиться вязать.

- В связи с чем Вы выбрали факультет корейского языка и менеджмента в университете Пучон?

- Было несколько вариантов, среди которых я остановила свой выбор на Университете Пучон и направлении корейский язык и менеджмент. К тому же, ещё со школы мне нравилась экономика. Мне было занятно решать задачи и для меня был интерес именно к этому факультету.

- Расскажите о Вашей семье.

- У нас дружная семья. Моему папе 45 лет, он работает риелтором. Моя мама по национально-



сти русская, из-за чего я тягубя, ей 42 года и она домохозяйка. Моему брату 22 года, он живёт и работает в Корею.

- Екатерина, какие у Вас цели и мечты?

- Я бы хотела поступить в магистратуру в Корею. Моя цель - это получить минимум 4 гып (на данный момент у меня есть 3 гып). С этого года я планирую возобновить подготовку и подать заявку ещё раз.

Вместе с этим, я хотела бы научиться шить одежду уже на людей и, возможно, открыть свое ателье. У меня всегда был большой интерес к одежде. Ходя по магазинам, мне редко что нравится, поэтому, в первую очередь, мне хотелось бы создавать то, что восхищает меня.

Чарос ДАДАЖОНОВА



산부인과 전문의 알렉산더 르보비치 찬(장), «생명을 선물하는 삶»

알렉산더 르보비치 찬(장)은 1983년 8월 12일 타슈켄트 지방의 안그렌에서 태어났다. 그는 2000년에 시의 제12번 학교를 졸업했고 같은 해에 타슈켄트 의과대학 의학부에 입학하여 2007년에 졸업했다. 2008년에 그는 내분비 부인과, 질 내시경 검사, 부인과 수술, 불임 및 임신 관리 분야에서 해외 연수를 마쳤다. 그는 2010년에 산부인과 전공으로 타슈켄트 의과대학에서 임상 레지던트 과정을 우등으로 졸업했다. 알렉산더 르보비치는 2018년부터 현재까지 개인 병원에서 일하고 있다. 그는 실제 산부인과 분야에서 15년의 경험을 쌓았다. 그는 매년 산부인과 의사들의 국제 학술회에 참석한다. 그는 올해 학문 연구를 재개하고 박사 과정 후보자로서 학위 논문을 마무리하려는 목표를 세웠다.

- 알렉산더 르보비치, 당신은 어떻게 의사가 되었나? 어린 시절부터의 꿈이었나?

- 먼저 나의 부모님에 대해 이야기 하고 싶다. 나의 아버지 레프 마트베예비치 찬은 1948년에 태어났다. 아버지는 모스크바 경영대학을 졸업하고 안그렌시에 있는 7번째 자동차 기지의 부소장으로 일했다. 나의 어머니, 베라 니콜라예브나 허가이는 1951년에 태어났다. 어머니는 축산연구소에서 연구실로 일했다. 페레스트로이카 이후, 아버지가 병환으로 가정 생계를 돌아볼 수 없게 되자 어머니는 가족을 부양하고 교육을 시키기 위해 사업을 시작하였다. 어머니는 현재 연금 수급자로 타슈켄트에 살고 있다.

처음에 나는 의사가 될 생각이 없었다. 나는 학교에서 화학 과목을 좋아했고, 도시 올림피아드에도 참여했으며 타슈켄트 화학 기술 대학교에 진학하는 것도 생각했었다. 하지만 당시 화학 선생님인 야드비가 루크마노브나는 내가 오른손과 왼손을 모두 쓰기 때문에 "의술적" 손을 가지고 있다고 말씀하

시며, 의학 분야에 도전해 보라고 조언하였다. 또한 그 당시 아버지께서는 심하게 병을 앓고 계셨고 뇌졸중과 심장마비를 여러 번 겪으셨다. 나는 아버지의 병환을 본 후, 꼭 아버지와 다른 사람들을 도울 수 있는 좋은 의사가 되겠다고 결심했다.

- 산부인과를 선택하는 데 영향을 미친 요소는 무엇이었나?

- 이 분야는 여성의 인생에서 가장 중요한 순간, 즉 아이가 태어날 때 산모와 가장 가까이에서 도울 수 있는 자리이다. 그 순간은 나에게 의학적 지식, 섬세함, 책임감, 그리고 평생 기억될 순간에 도움을 줄 수 있는 모든 것이 함께 하는 자리이다.

산부인과 의사는 여성의 임신과 출산을 도울 뿐만 아니라, 질병 예방을 담당하고 가족 계획과 건강 문제에 대한 조언을 한다. 이것은 지식뿐만 아니라 섬세함, 즉 듣고 공감하는 능력이 필요한 매우 중요하고 책임감이 필요한 직업이다. 의사는 환자에 대한 인간성과 연민을 갖고 일하는데, 이는 산부인과 의사의 업무에서 중요한 측면이다. 나는 단순히 치료하는 의사가 아니라 모든 진단 뒤에 사람이 맞아야 하는 운명이 있다는 것을 이해하고 지원하는 의사가 되기 위해 노력하고 있다.

- 의사로서의 활동에 대해 이야기를 듣고 싶다.

- 2010년부터 2018년까지 타슈켄트시 5번 산부인과에서 일했다. 그곳에서 나는 엄청난 경험을 얻었고, 그 경험을 통해 어려운 상황에서도 일하고 책임감 있는 결정을 내리는 법을 배웠다. 2018년부터 개인 병원에서 일하게 되었는데, 이 곳에서는 환자에게 더 많은 관심을 기울일 수 있게 됐다.

- 당신은 오늘날에도 계속해서 의료 국제학술회의에 참여하고 있다. 어떤 동기로 참여하고 있나?

- 의학에는 멈춤이 없다. 매년 새로운 기술, 방법, 연구가 등장한다. 전문가로 남으려면 끊임없이 학습하고 연구해야 한다. 나는 매년 산부인과 의사들의 국

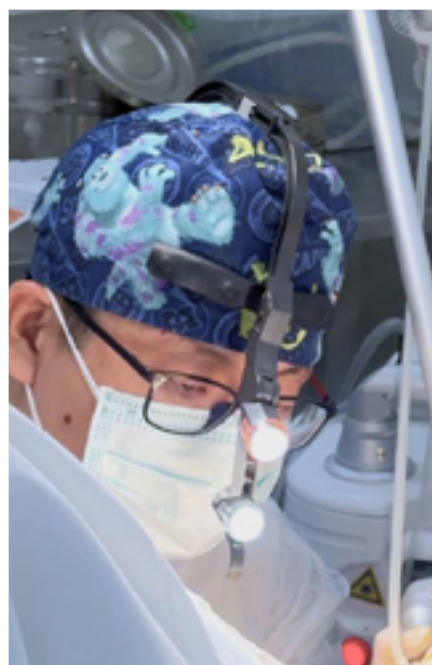


제 학술회에 참석하고 있다. 이를 통해 동료들과 경험을 교환하고, 최첨단 성과에 대해 배우고, 이를 실무에 적용할 기회를 만들고 있다.

- 당신은 인터뷰에서 학술 연구를 재개한다고 언급하였다.

- 사실상 몇 년 전에 바쁜 일정으로 인해 박사 과정 논문을 끝마칠 수 없었다. 올해 나는 이 논문 작업을 다시 재개하기로 하였다. 조만간 논문을 성공적으로 발표하여 학술 발전에도 기여할 수 있기를 희망한다.

- 요즘 소셜 네트워크를 통해 자신을 브랜드화하여 홍보하는 것에 대해 어떻





게 생각하나? 당신은 어떻게 자신의 활동을 홍보하고 있나?

- 나는 소셜 네트워크를 하지만, 그곳을 이용하여 홍보하는 것은 쉽지 않다. 카메라 앞에서 말하는 것을 쑥스러워 한다. 내가 활용하는 주된 홍보 방법은 입소문을 통한 홍보이다. 환자들이 주변에 나를 추천하는데, 이것이 내가 하는 일의 의미를 가장 잘 보여주는 가치 있는 결과라고 생각한다. 하지만 나는 @ginekologtyan이라는 인스타그램 계정을 가지고 있고 그곳에 유용한 정보를 공유하고 있다.

- 요즘 당신은 무엇에 관심을 집중하고 있나?

- 내 전문 분야는 내분비 산부인과, 불임, 질 내시경 검사, 자궁 경부 질환과 암 질환 치료, 폐경, 레이저 치료 및 임신 관리이다. 나는 더 이상 출산과 정진료를 하고 있지 않지만, 여성 건강과 관련된 모든 부분에 적극적으로 참

여하고 있다.

- 환자의 두려움을 해소하기 위한 특별한 방법이 있나?

- 가장 중요한 것은 올바른 진단과 문제에 대해 쉽게 설명 하는 것이다. 환자는 자신에게 무슨 일이 일어나고 있는지, 그리고 어떻게 치료할 것인지 이해해야 하며, 상황을 잘 이해하면 불안이 해소된다. 환자의 두려움을 해소하는 나의 방법은 스트레스 원인을 제거하는 것이다.

- 얼마나 자주 산부인과를 방문해야 하나? 정기 검진이 중요한 이유는 무엇인가?

- 아무런 증상이 없더라도 모든 연령대의 여성은 6~12개월에 한 번씩 산부인과 검진을 받아야 한다. 이는 자궁경부암 등의 잠재적 질병을 조기 발견하는데 중요하다. 자궁경부암은 전 세계에서 세 번째로 흔한 암이다.

- 여성들에게 해 줄 수 있는 건강을

유지하기 위한 조언은 무엇인가?

- 무엇보다도 건강한 생활방식이 중요하다. 나도 스스로 규칙적으로 운동을 하고 있으며, 환자들에게도 똑같이 하라고 조언하고 있다. 또한 임신을 신중하게 계획하고 이 과정에 맞춰 몸을 준비하는 것도 중요하다. 철저한 위생 관리를 한다면서 하는 과도한 살균제 사용을 피하고, 흡연을 하지 말고, 특히 아이를 계획할 때는 약물을 조심해야 한다.

어머니와 아이의 건강을 위해 가장 중요한 것은 임신을 계획하고 건강한 아기를 낳기 위해 여성의 몸을 미리 준비하는 것이다. 따라서 건강한 아기를 낳기 위해 모든 임신부는 건강한 생활 습관을 가져야 한다. 결국 어머니의 뱃속에 있는 아이는 어머니의 몸 상태에 따라 밀접하게 관계가 있기 때문이다.

- 이제 개인적인 삶에 대해 이야기를 부탁한다. 당신의 가족은 어떻게 당신을 지원하고 있나?

- 나는 멋진 가족이 있어서 행복한 사람이다. 내 아내 크세니아 바실리예브나 리는 나의 가장 중요한 동반자일 뿐만 아니라, 놀라울 정도로 성공적인 사업가이기도 하다. 그녀는 항상 나를 지지해주고, 영감을 주며, 내가 직장과 개인 생활 사이에서 균형을 찾을 수 있도록 도와준다. 우리에게는 두 명의 든든한 아들이 있다. 2013년에 태어난 아르템과 2018년에 태어난 다닐이다. 그들도 또한 나의 자랑이다.

- 마지막으로, 당신은 의사로서 일하면서 어떤 경우에 힘을 받나?

- 환자들의 미소, 그들의 감사, 그리고 사람들이 필요로 하는 가장 중요한 순간에 도움을 주고 있다는 자부심이다. 그런 것으로 나는 앞으로 나아갈 힘을 얻고 있다.

글: 마르가리타 신
번역: 김숙진



Владимир КИМ (Ёнг Тхек)

НАЙТИ СЕБЯ

Автобиографическая повесть

И когда многотысячная московская районная библиотека оказалась в моем распоряжении, я уже знал, что мне хотелось бы прочитать в первую очередь. А в остальном, что ему завидовать? Тому, что он студент? Да я недавно бросил институт, потому что не хочу высшего образования абы как. А когда выберу свою профессию, то обязательно снова поступлю куда надо. А какой из Фили выйдет нефтяник или газовик – это еще надо посмотреть.

Тогда в школе мы как-то не измерялись друг к другу. Прошло всего семь лет и уже хочется сравнить – кто, как, чего. А что будет через десять, двадцать, тридцать лет? Да то же самое – сравнение. И хорошо, если завидовать будем больше самому себе – тому молодому «я», который мог и хотел многого добиться. Не смог, значит, сам виноват и любая жалость просто унижительна.

Утром, за завтраком, Филиа сказал:

- Сейчас будут приходить сюда парни и девушки. Мне надо, чтобы ты помог мне. Согласен?

- Да, конечно. А что надо делать?

- Будешь встречать гостей. Тех, кто значится в этом списке, проводишь в зал. Кого нет в списке, тех на кухню. Когда из моей комнаты выйдут, ты заводишь одного из кухни. Через пять минут заглядываешь ко мне, и скажу, кого позвать из зала. Понятно?

- Да вроде ничего сложного, – пожал я плечами. – Кто-то что-то продает что ли?

- Вроде того, – улыбнулся загадочно Филиа. – Потом узнаешь.

Первый звонок прозвучал ровно в полдесятого. В дверях стоял парень в стильной курточке, старше меня года на три.

- Привет! Филиа дома? – спросил он.

- Да, проходите. Володя, – представился я, чтобы узнать его имя.

- Вячеслав, – его рукопожатие

было крепким и энергичным.

В списке он значился. В гостиной он сразу выбрал себе место напротив телевизора и попросил его включить. Судя по всему, он бывал здесь.

Потом пришли два парня, которые на вопрос – откуда? – ответили странно:

- Из колхоза Свердлов.

Они в списке не значились, и я, согласно инструкции, отвел их на кухню. Заглянул к Филие.

- Кто пришел?

- Некий Вячеслав, и двое с колхоза.

- Одного колхозника давай сюда.

Потом народ пошел косяком. «Гостиные» и «кухонные» попарно призывались к Филие и уходили уже вместе. И что я успел заметить, что большинство гостинных гостей были: во-первых – старше, во-вторых – вроде как пообтершился в столице, а в-третьих – переговаривались между собой на хорошем корейском языке. Все это продолжалось до двух часов. Я насчитал двенадцать пар.

Что же все это значит? Этот вопрос то и дело приходил в голову, как вдруг вспышкой молнии блеснула догадка. Гомосексуализм! Филиа занимается тем, что сводит педерастов друг с другом. Меня аж передернуло от омерзения.

Мое тогдашнее знание о му-



желожестве представляло собой смесь разных рассказов и фактов, подаваемых, как правило, с глубочайшим презрением. То есть людьми, самим не испытывавшим этого. Но и о нормальной половой связи я тоже знал мало: например, до двенадцати лет, то есть до того, как приехать в Советский Союз, я полагал, что дети появляются на свет из пупка. Иначе, зачем человеку пупок? – спорил я с теми пацанами, которые придерживались другого мнения.

Я до сих пор не понимаю, как в самом передовом социалистическом государстве, утверждавшем, что семья – это ячейка общества, такое важнейшее воспитание, как половое, было пущено на самотек.

Словом, тогда у Филиа я был в шоке. И, видно, это было написано у меня на лице, потому что, когда все разошлись, товарищ спросил...

Продолжение следует...





Екатерина КАН – лектор (PhD) Ташкентского государственного юридического университета, адвокат.

ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ: ЧТО ДОЛЖЕН ЗНАТЬ КАЖДЫЙ ГРАЖДАНИН УЗБЕКИСТАНА

Согласно Закону Республики Узбекистан «О персональных данных» №ЗРУ-547 от 02.07.2019, ПЕРСОНАЛЬНЫМИ ДАННЫМИ является любая информация, относящаяся к физическому лицу. Это ваши паспортные данные, номер телефона, адрес проживания, фотографии, отпечатки пальцев, история покупок в интернете. В современном мире эти данные стали «цифровым золотом» и их утечка может привести к серьезным последствиям: от финансового мошенничества до кражи личности.

Кто и на каких основаниях может собирать и обрабатывать мои персональные данные?

Сбор и обработку ваших персональных данных могут осуществлять операторы – организации или физические лица, которые получили ваше согласие на эти действия. Например, банки, магазины, образовательные учреждения.

Исключением являются государственные органы, которые могут собирать определенные данные без согласия, но только в случаях, прямо предусмотренных законом.

Что конкретно делать, если я обнаружил утечку своих данных?

- немедленно зафиксируйте факт утечки (скриншоты, ссылки);
- направьте письменное обращение в организацию, допу-

стившую утечку, с требованием удалить ваши данные, провести внутреннее расследование, предоставить информацию о принятых мерах;

- подайте жалобу в Государственную инспекцию по контролю в сфере информатизации и телекоммуникаций;
- обратитесь в правоохранительные органы;
- смените пароли во всех затронутых сервисах;
- сохраняйте всю переписку и документы: они могут понадобиться для суда.

Какие конкретные меры могут защитить персональные данные в интернете?

- используйте двухфакторную аутентификацию;
- создавайте сложные пароли длиной не менее 12 символов, включающие буквы, цифры и специальные знаки;
- не отправляйте сканы документов через незащищенные

каналы связи;

– проверяйте надежность сайтов перед вводом данных (наличие https, правильность адреса);

- регулярно проверяйте выписки по банковским картам;
- не публикуйте личную информацию в социальных сетях.

Какая ответственность предусмотрена за нарушение закона о персональных данных?

- Административная ответственность (штрафы);
- Уголовная ответственность (в случае серьезных нарушений);
- Гражданско-правовая ответственность (возмещение ущерба);

Помните: легче предотвратить утечку персональных данных, чем потом устранять ее последствия.

Берегите свои данные: они ценны так же, как деньги в вашем кошельке.

АФОРИЗМЫ МАРТЫ КИМ

Марта Ким – автор многочисленных сборников поэзии и афоризмов, член Союза писателей России, пятикратный лауреат конкурса «Преодоление» в разных номинациях. Награждена медалью «За мастерство и подвижничество во благо русской литературы», медалью имени Ломоносова «Универсальный человек», а также орденом Лермонтова «Герой нашего времени».

Популярность — «игла», с которой не могут сойти.

Скромность украшает, но не слепит, как фальшивый бриллиант.

Сказка кончается там, где начинается быть.

Век потребления и максимального комфорта выхолащивает чувство сострадания.

Влюблённость как аллергия — проходит после цветения.

Между испытанием и наказанием зыбкая грань.

Если вас оплачет хоть один человек — значит, жили не зря.

В любой полуправде есть пространство для лжи.

Несправедливость — когда законы для всех оказываются не для каждого.

Нет формулы любви — каждый выводит её сам.

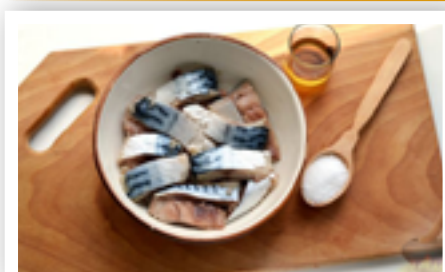
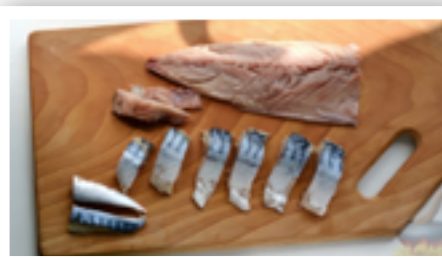
Скумбрия, маринованная с огурцом и морковью

Перед вами интересный рецепт вкусной азиатской (корейской) закуски, которая готовится достаточно легко и просто. Кусочки рыбы выдерживают в маринаде из масла и пряностей, с морковью и огурцом. Любители скумбрии, наверняка, оценят вкус рыбки с овощами в восточном стиле.



Способ приготовления:

1 Подготавливаем необходимые ингредиенты. Размораживаем скумбрию, удаляем внутренности, кости и кожу. Вымываем и обсушиваем бумажным полотенцем. Полученное филе нарезаем кусочками толщиной примерно 2 см.



2 Кусочки рыбы выкладываем в миску, всыпаем 1 ч. ложку соли и вливаем 2 ст. ложки уксуса. Держим рыбу в маринаде 30 минут, периодически перемешиваем для более равномерного его распределения. Затем сливаем жидкость.

3 Морковь очищаем, вымываем и нарезаем тонкой длинной соломкой или натираем на крупной тёрке (тёрке для корейской моркови). Огурец вымываем, разрезаем вдоль пополам и нарезаем тонкими полосками. Зелёный лук промываем и нарезаем средними кусочками. Овощи с луком помещаем в отдельную миску, всыпаем 1 ч. ложку соли, перемешиваем и оставляем на 30 минут. Затем отжимаем образовавшуюся жидкость.



4 Готовим заправку. Имбирь и чеснок очищаем, мелко нарезаем, отправляем в небольшую ёмкость. Добавляем кориандр, паприку, чёрный молотый перец, красный молотый перец и кунжут. Подсолнечное масло доводим до кипения, но не кипятим (!). Вливаем раскалённое масло к пряностям и перемешиваем.



Ингредиенты:

Скумбрия свежемороженая – 300 г (1 шт.)
 Морковь – 80 г. (1 шт.)
 Огурец свежий – 100 г. (1 шт.)
 Чеснок – 2 зубчика
 Лук зелёный – 30 г.
 Имбирь (корень) – 10 г.
 Уксус рисовый (или белый винный) – 2 ст. ложки
 Масло подсолнечное – 50 мл
 Кориандр в зёрнах (или молотый) – 1 ч. ложка
 Перец красный острый молотый – 0,5 ч. ложки (по вкусу)
 Паприка сладкая молотая – 1 ч. ложка
 Перец чёрный молотый – 1 ч. ложка
 Кунжут – 2 ст. ложки
 Соль – 2 ч. ложки

5 Соединяем рыбу и овощи. Заливаем заправкой, перемешиваем и оставляем мариноваться минимум на 1 час.



6 Скумбрия, маринованная с огурцом и морковью, готова. Хранить её нужно в закрытом судочке в холодильнике. Срок хранения составляет 2-3 дня.



ГОРОСКОП

24.02 - 01.02

Овен

В этот период времени вы окажетесь в центре внимания. Ваша харизма привлечет людей, но не будьте загадочными, так как, открытость принесет вам больше пользы. К концу февраля постарайтесь уделить внимание как работе, так и личной жизни, потому что, слишком большой упор в одну сторону может вызвать стресс.



Телец

Эта неделя проверит вас на прочность, именно давление заставит двигаться вперед. Обратите внимание на свои чувства: если успехи окружающих вызывают у вас белую зависть, значит, вам пора менять что-то в своей жизни. После 25 февраля вас могут втянуть в новый проект: соглашайтесь, это может принести выгоду.

Близнецы

Это время будет наполнено новыми встречами и неожиданными знакомствами. В одном случае это может привести к бурному роману, а в другом – к соперничеству. В конце месяца придется столкнуться с неприятным осознанием: не все реагируют на вас так, как вам хотелось бы. Смягчите свои слова, будьте терпимее, чтобы не ранить близких.



Рак

В данный момент у вас появится желание выйти из зоны комфорта. Главное, не бояться проявлять инициативу. В выходные будет благоприятное время для путешествий и обучения. Если поездка пока не входит в ваши планы, посвятите время саморазвитию, что откроет перед вами новые горизонты и поможет справиться с некоторыми проблемами.

Лев

Пришло время вернуть радость жизни. В конце февраля вы почувствуете жажду перемен, захочется чего-то нового, но будьте осторожны: не разрушайте ради того все, что строили до этого момента. Конец месяца будет эмоционально насыщенным, поэтому, не бойтесь заглянуть вглубь своих чувств. Это поможет разобраться в себе и укрепить важные отношения как с семьей, так и с друзьями.



Дева

Вы испытываете сильные чувства, но спешка сейчас не ваш союзник. Перед тем, как ввязываться в новые проекты или брать на себя обязательства, подумайте, насколько это вам необходимо. Конец месяца принесет переживания о будущем, но не стоит рисковать себе лишние проблемы, ведь иногда лучше подумать о настоящем, а не строить себе рамки и границы.

Стрелец

Конец февраля принесет страсть и новые увлечения. Ваша энергия притянет людей, а возможно, и новый роман. Однако не стоит поддаваться эмоциям без разбора. В выходные вас ждут неожиданные разговоры, из чего вы узнаете много нового о себе. Старайтесь прислушиваться, но не слишком внемлите, ведь не всегда окружающие могут оказаться правыми.



Козерог

Пришло время менять обстановку. Это может быть переезд, путешествие или даже возвращение в родные края. В финансовых вопросах наступает момент ясности: вы сможете закрыть важные долги или получить прибыль. Позвольте себе немного удовольствия: жизнь не должна состоять только из работы. Также, отметьте для себя тех людей, с кем вам интересно проводить время. Возможно, стоит собраться большой компанией и немного повеселиться.



Весы

Любовь проявляется по-разному, и в конце февраля важно будет учесть потребности партнера. Если вы в поиске отношений, одиночество может принести не разочарование, а свободу для экспериментов. Также в этот период работа выйдет на первый план, поэтому, придется быть более креативным. Нужно найти в работе то, что вас вдохновляет.

Водолей

Вы будете чувствовать острую потребность высказывать свое мнение. Это может привести как к новым интересным знакомствам, так и к напряженным моментам. В конце месяца будьте осторожны: можно увлечься чужими историями, проникнуться ими и забыть о своей жизни. Сконцентрируйтесь на том, что важно именно вам.



Скорпион

Ваше желание быть лучшими везде и во всем станет мощным двигателем в конце февраля. Но не берите на себя слишком много: успех приходит к тем, кто умеет расставлять приоритеты и может, прежде всего, оценить риски. В отношениях будьте осторожны: ни в коем случае не пытайтесь переделывать партнера и прогнуть под себя. Лучше взгляните на ситуацию реалистично и принимайте человека таким, какой он есть.



Рыбы

Конец февраля может принести вам волны энергии и вдохновения. Но вместе с этим импульсивные покупки или решения могут также привести к разочарованию. Ближе к концу месяца вас ждет важное осознание: не все обязательства, которые вы на себя взяли, одинаково полезны и необходимы. Пересмотрите этот вопрос и позвольте себе двигаться в новом направлении.

Источник: rambler.ru

Чужая ... - потёмки	Дороже денег	Геометрическое тело		Отечественный архитектор	Великий Шёлковый ...		Место горных разработок		Туго затянут на голодном брюхе
				Пустой фронтальный молодой человек					
Копьё на привязи							Кто установил мышечный характер работы сердца?		Изолятор субмарины
				Итальянский гуманист и поэт 16в					
«Скважина» кожи		«Лягушачий шелк»		Мельчайшая частица одежды		Одноконный экипаж в Англии		«Мешковатая» табакерка	
Римский император					«Изюмительная» булочка				
Каспер, с точки зрения парапсихологии	Сигара из табака одной страны		Какого Адама читал пушкинский Онегин?		Сорт груши				
						Балет Стравинского	Зажигательные палки		«Автопилот жизни»
Лёгкая трусость		Степень после бакалавра							
				Группа Ульвеуса		Массовая пляска, близкая хороводу		Живность фермера	
Аэропорт в Париже		Член экипажа машины боевой							
					Вторые глаза				
					Порт в Японии				



ВИЗА В КОРЕЮ АВИАБИЛЕТЫ

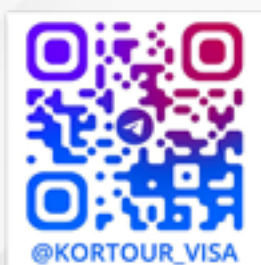
 @Kor_tour

 Kortour_uz

 uzbek8113

 ozkortour@gmail.com

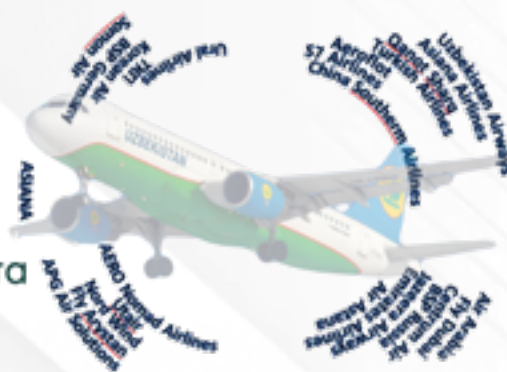
 코아투어 TV



- Бронирование отелей
- Услуги гида
- Покупка ж/д билетов
- Предоставление любого вида транспорта
- Авиабилеты по всем направлениям
- Визовая поддержка в Республику Корея

- 한국 마가진 **KOREAN MARKET KOREA**

 - Продукты из Южной Кореи



Адрес: Мирабадский район, ул.Авлиё ота, 2-25

+99890 991 81 13 +99890 352 81 13 +99899 328 62 82 +99899 180 81 13




Deluxe S

EQB

NCB 700

Газовые и
Электрические
котлы из Кореи



+998 71 202 30 30 | navien.uz

KDNavien – южнокорейский бренд по производству отопительного оборудования.

Компания KD Navien на протяжении многих лет занимает лидирующие позиции на корейском, российском и североамериканском рынках отопительного оборудования.

В Узбекистане Navien впервые был представлен в 2013 году, успев зарекомендовать себя как недорогое и качественное отопительное оборудование.

На сегодняшний день продукция отвечает всем стандартам качества, безопасности и надёжности.

Поставляемые котлы Navien специально разработаны с учётом требований покупателей СНГ, поэтому полностью соответствуют условиям Узбекистана.

Преимущества:

- гарантия на продукцию 3 года;
- имеются авторизованные сервис-центры;
- постоянное наличие внутренних

Все котлы и комплектующие к ним производятся исключительно на собственных заводах в Южной Корее и всегда проходит 100%-ный контроль качества.

KD navien®

The Leader in Condensing Technology

Уважаемые читатели! Продолжается подписная кампания на газету «Корейцы Узбекистана». Оформить подписку можно в представительствах почтовых отделений связи Республики Узбекистан.
Подписной индекс издания - 142

РЕДАКЦИЯ НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СОДЕРЖАНИЕ РЕКЛАМНЫХ ОБЪЯВЛЕНИЙ, КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ РУз

Главный редактор: Елена Тю Редактор: Чарос Дадажонов Компьютерная вёрстка: Владислав Тен	Лицензия № 1038 Издание зарегистрировано УзАПИ 03.10.2019 г. ISSN 2181-0621 Подписной индекс 142	Учредитель АККЦ РУз Объем 6 п/л фАз Тираж 2 000 экз.	АДРЕС РЕДАКЦИИ: 100116, Ташкент, ул. Ахангаранское шоссе, 11 Телефон для справок: (71) 230-70-51 Присланные материалы не рецензируются и не возвращаются
Газета отпечатана в типографии Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана Адрес: Ташкент, Яшнабадский район, Ахангаранское шоссе, 11	Заказ №34	Наш сайт: koryo-saram.ru E-mail: uz.koryoin@gmail.com	Подписано в печать: 17.02.2025 г.